Организация Объединенных Наций S/PRST/2005/46



Совет Безопасности

Distr.: General
4 October 2005
Russian
Original: French

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 5275-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 4 октября 2005 года, в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности принимает к сведению специальный доклад Генерального секретаря (S/2005/603) от 26 сентября 2005 года о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Он выражает озабоченность по поводу присутствия иностранных вооруженных группировок, которые продолжают создавать серьезную угрозу стабильности в восточной части страны.

Совет Безопасности выражает в этой связи сожаление по поводу неспособности Демократических сил освобождения Руанды (ДСОР) приступить к демобилизации и репатриации своих комбатантов и настоятельно призывает их сделать это без дальнейшего промедления и в соответствии с декларацией, которую они подписали в Риме 31 марта 2005 года.

Совет Безопасности признает содержащееся в приложении решение, принятое 16 сентября 2005 года Демократической Республикой Конго, Угандой, Руандой и Бурунди, действовавшими в рамках Совместной трехсторонней плюс один комиссии, об установлении для ДСОР 30 сентября 2005 года в качестве крайнего срока для разоружения; в противном случае против них будут приняты меры, призванные заставить их сделать это. ДСОР более не могут оставаться в Демократической Республике Конго в качестве вооруженной группировки.

Совет Безопасности требует, чтобы ДСОР воспользовались данной возможностью, чтобы приступить к добровольному разоружению и репатриации без задержек или предварительных условий.

Совет Безопасности приветствует политическое и военное давление, оказанное на ДСОР правительством Конго и МООНДРК.

Совет Безопасности приветствует предпринятые правительством Руанды при поддержке международного сообщества шаги по мирной репатриации возвращающихся в Руанду членов ДСОР в соответствии с применимыми нормами международного права и с соблюдением прав и свобод

05-53549 (R) 041005 041005
0553549

человека. Совет призывает правительство Руанды по-прежнему придавать своим обязательствам самую широкую огласку.

Совет Безопасности требует от ДСОР полного сотрудничества с Международным уголовным трибуналом по Руанде в Аруше, особенно в отношении ареста и передачи ему под стражу обвиняемых, которые все еще находятся на свободе.

Кроме того, Совет Безопасности с озабоченностью отмечает вторжение членов Армии сопротивления Бога в Демократическую Республику Конго и приветствует намерение конголезских вооруженных сил разоружить эту группировку в сотрудничестве с МООНДРК и в соответствии с ее мандатом, определенным в резолюции 1565 (2004).

Далее Совет Безопасности призывает все вооруженные группировки в районе Великих африканских озер безотлагательно сложить свое оружие и присоединиться к политическим переходным процессам, происходящим в регионе.

Совет Безопасности призывает государства региона активизировать свое сотрудничество с целью положить конец деятельности незаконных вооруженных группировок. Он напоминает о своей приверженности уважению суверенитета всех государств и подчеркивает, что любая угроза силой или применение силы в отношении территориальной целостности какого-либо государства противоречат целям и принципам, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций».

Совещание Совместной трехсторонней плюс один комиссии на уровне министров

Отель «Уолдорф Астория»
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк

16 сентября 2005 года

Резюме решений

Члены Трехсторонней комиссии дали высокую оценку успешному политическому переходному процессу в Бурунди, официально приветствовали Бурунди как полноправного участника и утвердили новое название комиссии — Совместная трехсторонняя плюс один комиссия.

Члены Трехсторонней плюс один комиссии

– вновь подтвердили свое обязательство не допускать использования своих соответствующих территорий негативными элементами для дестабилизации соседних стран;

– согласились продолжать оказывать военное и политическое давление на ДСОР, с тем чтобы добиться выполнения взятого ими обязательства по разоружению и репатриации;

– согласились продолжать оказывать военное и дипломатическое давление на все другие полувоенные формирования для обеспечения их разоружения и репатриации или реинтеграции;

– согласились оставить 30 сентября 2005 года в качестве крайнего срока добровольного разоружения и репатриации или реинтеграции и договорились о том, что несоблюдение этого срока повлечет за собой введение санкций;

– согласились с тем, что деятельность Совместной трехсторонней комиссии способствовала ослаблению напряженности в районе Великих озер и что для стабилизации положения в районе необходимы дополнительные меры укрепления доверия, в том числе следующего характера:

  • ДРК следует поручить угандийскому отделению в Бени поощрять, во взаимодействии с МООНДРК и ДРК, процесс разоружения и репатриации или реинтеграции АДС, НАОУ и НАС;

  • рассмотреть вопрос о путях экстрадиции Мутебуси, Нкунды и других лидеров вооруженных группировок;

  • членам Трехсторонней комиссии следует выработать механизмы, которые Соединенные Штаты и ЕС должны использовать против всех полувоенных формирований, действующих в восточной части ДРК;

– согласились поручить ЕС, совместно с правительством Руанды, составить комплект информационных материалов для распространения среди ДСОР, в которых освещались бы меры, поощряющие их разоружение и репатриацию или реинтеграцию;

– приветствовали объявление Африканским союзом о планах организации в октябре рекогносцировочной миссии, по итогам работы которой будут представлены рекомендации в отношении путей создания сил АС в восточной части ДРК;

– приветствовали непрерывные усилия международного сообщества по укреплению и наращиванию потенциала ВСДРК в целях стабилизации положения в восточной части ДРК;

– согласились с тем, что, несмотря на повышение эффективности реагирования МООНДРК в восточной части ДРК, для обеспечения выполнения ее мандата необходим дополнительный потенциал;

– согласились с тем, что посредник составит график деятельности членов Трехсторонней комиссии и Контактной группы на период до 31 декабря 2005 года включительно с целью обеспечения стабильности в районе Великих озер, которая будет включать:

  • разработку санкций, которые будут введены против полувоенных формирований после 30 сентября 2005 года в случае их отказа от добровольного разоружения;

  • создание Трехсторонней координационной группы (ТКГ) в Кисангани и в столицах государств — членов Трехсторонней плюс один комиссии;

  • составление и распространение комплекта агитационных материалов для содействия возвращению ДСОР и других полувоенных формирований в свои страны происхождения;

  • организацию рекогносцировочной миссии АС в ДРК.